



⑫ NOAET ⑫

Первому московскому часовому заводу — 60 лет

оллектив Первого московского часового завода имени С. М. Кирова и его внешнеторговой фирмы "Полет" выражает свою глубокую признательность нашим деловым партнерам за многолетнюю совместную работу, а также всем тем, кто приобретал или приобретает продукцию нашего предприятия.

В 1990 году наш завод отмечает свое 60летие со дня основания.

Созданный в годы первой пятилетки, в октябре 1930 года, завод прошел путь от небольшого, даже по тем временам плохо оснащенного предприятия, первая продукция которого — 50 штук карманных часов — была выпущена к празднованию 13-й годовщины Великого Октября, до современного крупного предприятия, достойно представляющего достижения нашей отечественной часовой промышленности.

Если первоначально наше предприятие специализировалось на выпуске мужских наручных часов, то с 1986 года завод выпускает большое количество женских наручных часов, а также различные часы технического назначения.

Являясь ведущим экспортером советских часов, наше предприятие только за последние 30 лет продало свыше 30 млн. изделий более чем в 35 стран мира. И это неудивительно: на международных выставках и ярмарках в Брюсселе и Дамаске, в Брно и Лейпциге продукция нашего завода неоднократно получала высокую оценку.

Мы хорошо понимаем, что предстоит еще очень многое сделать, чтобы наша продукция удовлетворяла самым взыскательным и постоянно растущим требованиям как советских, так и зарубежных покупателей, и сегодня нас еще больше волнует вопрос: как оценивают покупатели и фирмы продукцию с маркой "Полет"?

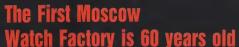
В решении технически сложных вопросов, в дальнейшем повышении надежности наших изделий и улучшении их художественного оформления и дизайна нам в огромной степени помогает то новое, что принесла с собой перестройка всей советской экономики.

Мы дорожим уже сложившимися деловыми связями с нашими зарубежными партнерами и намерены развивать их дальше, а также готовы искать новые пути, новые возможности для выработки новых взаимовыгодных деловых отношений. Без этого не может быть прогресса, дальнейшего успеха в работе.

Примите наши наилучшие пожелания. Мы приглашаем вас к долгосрочному сотрудничеству, выражая надежду на наш общий успех!



Watch Factory is 60 years old



he personnel of the First Moscow Watch Factory named after S. M. Kirov and its Foreign Trade Firm Polet are greatly indebted to our business partners for continuous cooperation, and also to all those who have bought and buy products of our factory.

Shortly, i.e. in 1990, our factory will celebrate its 60th anniversary.

Built in the years of the first five-year plan, viz. in October 1930, the factory has grown from a small poorly equipped workshop which made its first products, i.e. 50 watches to mark the 13th anniversary of the Great October Socialist Revolution to a modern large enterprise representing the state-of-the-art in our horological industry.

First, the factory made exclusively men's wristwatches. However, since 1986 a wide range of women's wrist-watches and clocks for various technical applications have been produced.

A major exporter of Soviet watches, our factory has sold a total of 30 million watches to more than 35 countries over the last 30 years alone. It is no wonder that the products of our factory were highly appreciated at international fairs and exhibitions in Brussels, Damascus, Brno, and Leipzig.

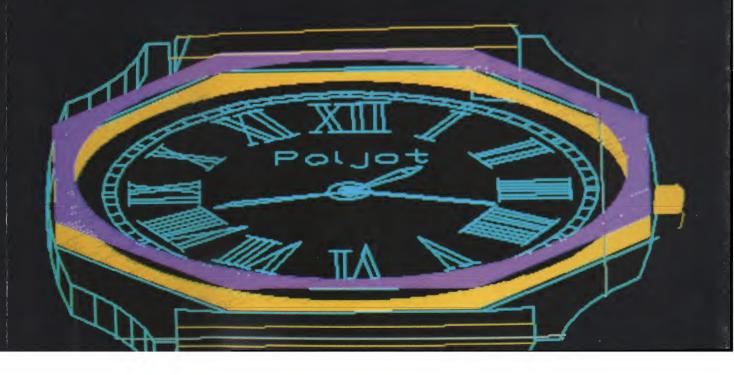
Yet we are well aware that a lot has still to be done to fully meet the ever growing stringent requirements of Soviet and foreign customers. And today as never before we make every effort to ensure that Polet watches enjoy a high reputation worldwide.

Restructuring the Soviet economy helps, among others, meet the challenges of reliability, make-up and design of our watches.

We appreciate close business contacts with our foreign partners and are intent on developing them on a large scale thinking of new forms of mutually beneficial cooperation. This is a key to progress and success.

Please, accept our best wishes and share our hope for long-term cooperation and mutual success!





20 декабря 1927 года Советское правительство приняло решение о создании часовой промышленности. Началом создания явилось Постановление Совета Труда и Обороны "Оборганизации в СССР производства часов".

В апреле 1930 года на месте старой табачной фабрики началось строительство основного корпуса нашего завода, а через семь месяцев завод уже вступил в строй действующих предприятий страны. К 7 ноября 1930 года были изготовлены первые 50 штук карманных часов из деталей собственного производства — с этого начался отсчет времени для Первого московского часового завода.

Одновременно с налаживанием производства шла подготовка кадров по точной механике и часовому делу. В кратчайшие сроки молодые рабочие овладели сложной техникой изготовления часовых деталей и сборкой механизмов. Завод рос быстрыми темпами, увеличивая объем производства. Так в 1931 году было выпущено 70 тыс. часов, а в 1932 году — уже 200 тыс. часов.

1935 год — год присвоения заводу имени Сергея Мироновича Кирова — явился переломным в истории завода. Началась реконструкция предприятия. Выпуск карманных часов возрос до 450 тыс. штук. Кроме того, было освоено производство специальных часов для автомобилей и самолетов.

Вторая мировая война прервала мирный труд советских людей — производство часов было приостановлено. Но сразу после победы с конвейера предприятия сошли первые советские мужские наручные часы марки "Победа". В 1949—1950 годах сборка часов "Победа" была полностью переведена на конвейер, что не только повысило производительность труда, но и улучшило качество сборки. Было создано 13 конвейерных линий. К 1951 году ежегодный выпуск часов на заводе достиг полмиллиона, а в 1955 году — 1 млн. 100 тыс. штук.

Наряду с увеличением объема выпуска про-дукции перед коллективом была поставлена и другая задача-значительно расширить ее асхор-тимент, улучшить внешний вид. И тогда был взят курс на техническое перевосружение предгрия-тия, создание своей базы для изготовления повол техническое перевонем закор дестола-нам не только усовершенствовать старос обору-дование, но и создать причидилально новые ав-томать.

поматы». Внедрение нового оборудования и новых тех-нологических процессов позволило выпустить новые типы часов со сложными механизмами: с центральной секундной стрелкой, противоудар-ным уалом сои баланас. Появлинос модели часов "Можева", "Маяк", "Спортивные", "Родина", "Ки-ловские".

Успехи коллектива завода были отмечены высшей наградой: Указом Президиума Верхов-ного Совета СССР в 1966 году Первый москов-ский часовой завод имени С.М. Кирова был награжден Орденом Ленина.

12 апреля 1961 года наручные "Штурман-ские" часы взял с собой в первый в истории человечества космический полет Юрий Алексе-евич Гагарин. Часы надежно выдержали косми-ческое испытание.

ческое испататии с Коллектив предприятия поддерживает тес-ные контакты с космонавтами: за временем на космических трассах наши космонавты следят по заводским приборам времени.

Свое имя "Полет" заводская фирма получила в ознаменование космических рейсов.

в озламенование коментельно в В 1977 году часы Первого московского часо-вого завода "совершили поход" к Северному полюсу на атомоходе "Арктикой наши морские выдержали исизтатине Арктикой наши морские хронометры и палубные часы.

p. anow 35 to 3 1/2 ПОСТАНОВЛЕНИЕ СОВЕТА ТРУДА И ОБОРОНЫ Об организация в СССР проливодство часов. Совет Труда и Обороны постановляет: Воручить ВСНК организоветь проектаровку рабряки для производства часов с производитель до 500 гмв. карманных касов и 500 гмв. крупных часов. 2. Моручить ВСНД одновременно с проектирогкой ребрики организовать ознакомение с постиновкой производства часов в Звейшария и С.П.С.А. YAPAD LIA MI CHK CCCP H

Постановление об организации в СССР производства часов Resolution on Organizing Watch and Clock Production in the USSR



Побывав в Арктике и в космосе, выдержав испытание пространством и временем, часы Первого московокого часового завода продолжают верно служить людям. Всей своей 60-летней историей они доказали, что вяляются надежными и честными посредниками между Человеком и Временем.

Наручные часы "Победа"

Wrist-watch Pobeda

Первые автомоби The first autom



The country's highest award

The factory history is the history of the Soviet horological industry



Часы первого в мире космонавта Watch worn by cosmonaut No. 1

On December 20, 1927, the Soviet Government passed the decision on setting up the horological industry. The Soviet horological industry was initiated by the resolution On Organizing Watch and Clock Production in the USSR adopted by the Council of Labour and Defence.

In April 1930, a main building of the factory was put under construction in the area of the old tobacco plant. Seven months later the factory went on stream and by November 7, 1930 the first production lot of 50 watches was made with all the components made at the factory. The watches started to count off time of the First Moscow Watch Factory.

At the same time a sizable effort was underway to train personnel in fine mechanics and watch-making. Within a surprisingly short period of time young workers learned to make watch components and assemble complex watch movements. The factory grew at a rapid pace, its output increasing from 70,000 watches in 1931 to 200,000 watches in 1932.

The year 1935 when the factory was named after S. M. Kirov was a turning point in its history. The factory was undergoing renovation. The watches were produced at the rate of up to 450,000. Besides, special time-pieces for automobiles and aircraft were made.

The peaceful labour of the Soviet people was interrupted by World War II which brought watch production to a halt. However, right after the victory the first Soviet men's wrist-watches Pobeda (Victory) came off the assembly line. In 1949—1950, the watches Pobeda were assembled fully in a line, which dramatically increased labour productivity and improved workmanship. A total of 13 assembly lines were installed. By 1951, the annual output reached 500,000 watches and in 1955, 1,100,000 watches.

Side by side with stepping up production, there were some other problems to be coped with, i.e. to extend the range of watches and improve their makeup. It is then that technical renovation of the factory got underway to gain access to high technology. By

that time the factory had made extensive research and development efforts capable not only of updating obsolete equipment, but also of creating radically novel automatic machines.

OL

0

ET B

0

0

9

OLE

0

9

H

0

0

1

ш

0

0

43

ш

0

0

图

ET

0

0

40

H

ш

0

0

图

ш

ō

4

With the introduction of the novel equipment and technological processes, it has become possible to produce new watch models with a sweep second hand and a shock-proof balance axis unit. Among the new models made at the factory, there were Moskva, Mayak, Sportivniye, Rodina and Kirovskiye watches.

The achievements of the factory's personnel were highly commended: by the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR the Fist Moscow Watch Factory named after S. M. Kirov was awarded the Order of Lenin in 1966.

On April 12, 1961, Yuri Gagarin took along the wrist-watch Shturmanskiye in the world's first space mission. The watch withstood the test in outer space perfectly.

The personnel of the factory maintain close contacts with cosmonauts who check time during their space flights against time-pieces made at the factory.

The factory's firm was named Polet (Flight) to mark its "contribution" to space flights.

In 1977, time-pieces of the First Moscow Watch Factory "went on a voyage" to the North Pole on the nuclear-powered vessel Arktika. Marine chronometers and hacks withstood the Arctic test perfectly.

Having withstood tests in space and time whether in the Arctic or in outer space, the time-pieces of the First Moscow Watch Factory continue to serve people. During their 60-year-long history they proved to be reliable intermediaries between Man and Time.

















Комплексная автоматизация основных технологических процессов часть технологической политики

All-round automation of main production processes is part of overall technological policy



Автоматическая линия для изготовления мостов Automatic line for making bridges

> ачество, надежность выпускаемой продукции, экономия времени, людских, материальных и финансовых ресурсов немыслимы без автоматизации производства.

Основные операции механической обработки деталей часов — сверление, расточка, фрезеровка в платинах и мостах, зубофрезерование трибов и колес, полировка цапф трибов, вырубка и зенковка колес и рычагов — автоматизированы и механизированы.

Широко используются прогрессивные автоматические линии обработки деталей в ленте, позволяющие обрабатывать плоские детали сложной конфигурации с большим количеством точных отверстий.

Конструкторы и технологи при автоматизации производства умело используют сочетание покупного и изготовленного специалистами завода оборудования.

При изготовлении разнообразных элементов внешнего оформления используются станки с ЧПУ производства швейцарской фирмы, Виллемин-Макодель", процесс хромирования осуществляется на автоматической линии фирмы Блазберг".

Это позволяет выпускать продукцию, соответствующую уровню мирового рынка.

figh quality and reliability of manufactured products, saving of time, man-power, material and financial resources are inconceivable without automation of production processes.

mation of production processes.

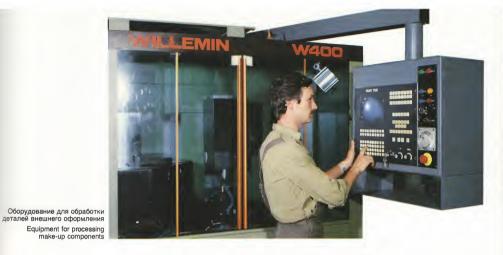
The factory staff managed to automate and mechanize practically all the main machining operations, namely drilling, boring and milling in plates and bridges, gear-milling of wheels and pinions, burnishing of pinion pivots, stamping and counterboring of wheels and levers.

Up-to-date transfer lines for manufacturing parts in a band are widely used. These lines make it possible to process flat parts of intricate shape with many precise holes.

While working on the automation of the production processes, the designers and technologists make the best use of the purchased and home-made equipment.

The make-up parts of the watches are manufactured by means of Willemin-Macodel NC machine tools, while chrome-plating is done on the Blasberg transfer line

All this makes it possible to produce the watches in line with the current world standards.





Автоматическая линия хромирования Automatic chrome-plating line





В настоящее время организуется автоматизированный цех, включающий гибкие производственные модули, оснащенные пневматическими манипуляторами с микропроцессорным управлением; транспорт, связывающий сборочные модули между собой и с автоматическим складом деталей механизмов и собранными механизмами. Управление автоматизированным цехом будет осуществляться от ЭВМ СМ-1420, которая связана с микропроцессорами сборочных модулей и ЭВМ участков.

A new automated workshop incorporating flexible manufacturing modules, outfitted with microprocessor-controlled pneumatic manipulators, and transport facilities enabling communication of the manufacturing modules with each other and with the automatic storeplace for watch components and ready-made movements is now under organization. For the shop computer-controlling use is made of CM-1420 computer.

Современная техническая оснащенность производства гарантия качества часов

Up-to-date equipment is a guarantee of high watch quality

> Автоматизация сборочного процесса находится в центре внимания наших разработчиков. За последние 10 лет сменилось три поколения сборочных автоматов.

Automation of the assembly operations is the focus of attention of our designers. Three generations of automatic assembly equipment have changed over the last decade.

Оснащенность инструментального производства определяет качество и

> ассортимент основной продукции Adequate tools define the quality and range

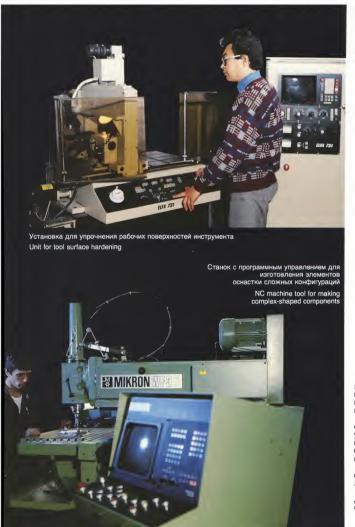


Контрольно-испытательная станция Inspection and test station

Оборудование для заточки режущего инструмента Equipment for grinding cutting tools







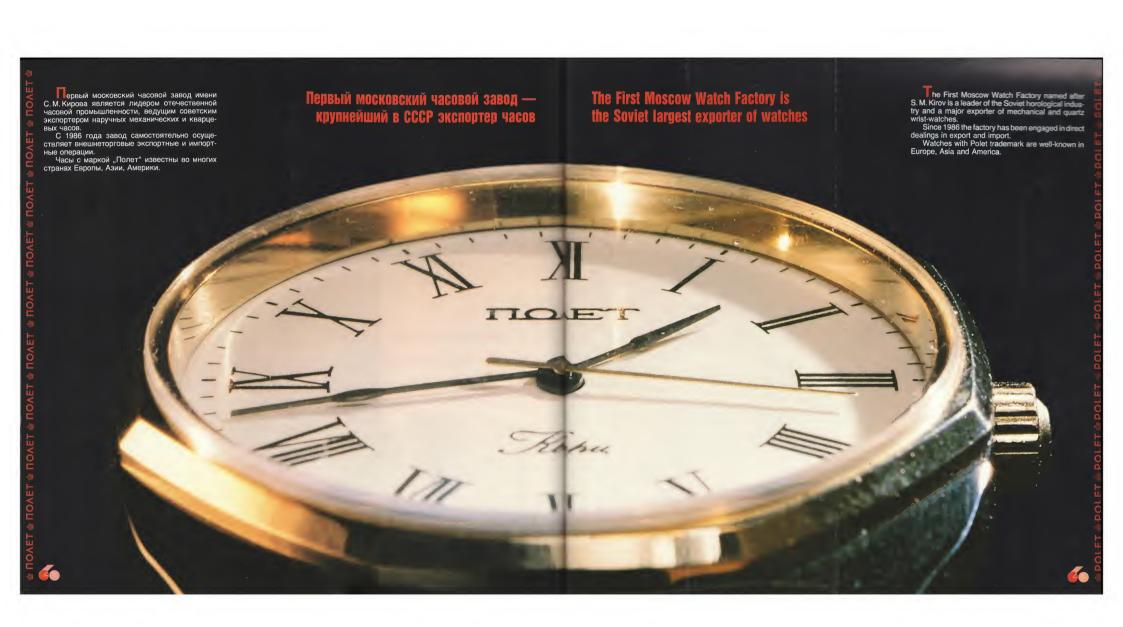
На заводе широко применяется автоматизированная система управления производством, используется современная вычислительная техника, персональные компьютеры с графопостроителями, печатающими устройствами.

Создание систем автоматизированного проектирования (САПР) позволяет резко повысить уровень и качество конструкторских и технологических разработок, сократить время обработки и выпуска текстовой и графической документации.

Персональные компьютеры объединяются в

Персональные компьютеры объединяются в сеть, что дает возможность создавать распределенные базы данных.
Внедрение САПР является перспективным для разработок управляющих программ для станков с числовым программным управлением.







ВТФ "ПОЛЕТ" СССР, 109147, г. МОСКВА, ВОРОНЦОВСКАЯ УЛ., 35а ТЕЛЕФОН: 274-00-13 ТЕЛЕКС: 411989 POLEX SU ТЕЛЕФАКС: 274-00-22 FTF POLET 35a, VORONTSOVSKAYA UL., MOSCOW 109147, USSR **TELEPHONE: 274-00-13** TELEX: 411989 POLEX SU TELEFAX: 274-00-22 © Vneshtorgizdat, 1989 Внешторгиздат, Изд. № 6197МВ